Ն° 9001 16/29 ՄԱՐՏ 1915 ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՄԻ 16 ՄԱՐՏ 1381 31ԻՆՁԻ ՏԵՂԵ

ՀԱՅԻՊԷ ԽՄԲԻՍԱՂ ՎԷ ՄԻՏՅԻՐԻ
ՏԱՎԱ ՎԷՐԱՐԿՈՒ
ԱՅԿՈՒ ՁԻՎԵԼԷԳԵԱՆ

Մրուսախի
ԱԳՈՊՈՆ ՁԻՎԷԼԷԳԵԱՆ
Թարիխի քննեխի 1877

ՈՐՈՏԱԼԻ ԴԱՐԵՇՐՋԱՆ
Ն. 49

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ, ՄԻԼԼԻՑԷ, ԹԷԻՃՃԱՐԻՑԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

20 ԲԱՐԱ — ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍՈՒ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مديرى ديكران جيولك (۱۳۹۳)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVELÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱԶՈՆԷ ԾԻՈՒԱԿԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷԿ. 20)

Սրանցով վի Թուրքիա, սեղեկիքի	130	ղրշ.
» » » 6 այլերդը	70	»
» » » 3 այլերդը	40	»
Մեմալիքի եղեղեկիքի	32	ֆր.
» » » 6 այլերդը	17	»
» » » 3 այլերդը	10	»

ԹԻՖՈՓԻՍ-ԻԹԻԼԱՖԸ ՄԻԽԱԷԼԵՍ ՄՈՒՀԱՐԵՊԵՍԻ

ԹԷՊԼԻՂԸ ՐԷՍՍԻ

Մարտ 14 թարիխին գարարկեռանը Ամերիկեն թեպլիղ օլընմը տր.

Տիւն կիսէ սեւ-մունին Թորբիոս վէ Թորել սեֆթիքի Զանոգ գալէ Գողոզլու կիրմիկէ չուշնալար իսէ ոէ, պոլորիսորդզեն ԹԷՐԻ իւլ բիւսկիւրիսիզ սիր։ (Մ)

Մարտ 15 թարիխին գարարկեռանը Ամերիկեն թեպլիղ օլընմը տր.

1.— Գու սոպոհ Դարտաէնիզ Գողոզը Թիրսոսու բոսթայրդրդ Թարիքեռան կէսրիւէն պիր գուշ Բուսինիկի հարգիւէթ Դարտալ կէմիւրիսիզ բէց ուղոզ մեռֆիւսէն Թէնէր պիր գուշ մերմի ենտոնթ ԻԹմիշ վէ գարեռու սիւրոթիւ չէքիմիշ սիր։

2.— Տիկեր Տարիւ Խարբէռթիւրան մուկիմ պիր մալիմոթ եոգ սր։ (Մ.)

ԳԱՅԳԱՍ ՃԷՊՀԷՍԻՆԵՏ

Հասան Գալէ, 14 Մարտ.— Տիւն Բուս բիրանէլերիւե գազդալարդն Արտանիւզնոսքի գէթտարթրմէրդ գարդը կոր ԻԹՄՔՔԵՐԻ Թարրուզլարդը սիւրանս Թէնեֆոթը քիւլիւէ վէրտիրիւերէք լիսանիւրթիւլսի։ Արդարենտ գէթտարիզ սիւրանս Թարրուզլարդը մուհիմդիւրէթ Թարս ԻԹՄԻՒԵՐ։ Օլթիֆդիւրէթ Թարս ԻԹՄԻՒԵՐ։ Ամերիկանլարդան Բուլարդ գէմիս քիւլիւէրիւե Խոյ հիվանիս Թարլանմադան սր։ (Մ.)

Գալանա 14.— Ինկիլիզերէն պարդրմէդ իւսէրդալ համլի օլան վարար Գողտան միվանեւթ ԻԹՄԻՒ սիր։ (Մ)

Զանազ Դալեան.— Զանոգ Գալէյէ սոր Լոնդրանեն 22 սլաթբ. Մարտ Թարիւլի բեմմ պիր Թեպլիդինտ հավարդան սանէմ միլասանէրինէ մեպեր Զանոգ Դալէյէ գարդեֆհարքաթան սելամ օլանմասդը վէ .տիրը սեզեգան ասլալը 18 Մարտան գարթարիլսիկդեւերինդի ամերիկանեն ԻԹՄԻՒԵՐ Թայհարեթլերի խասրդ սեբեպլեռնեն գանեն ԻԹՄԻՒԵՐ հենուզ գեչիր միւդթի օլմասդը պիլմիրիւյոր։ Գիլդքա չունը իլանէ վէկանդը գի, 18 Մարտան սանէմ ուվաֆֆարլեթլի նէթիժելեռնեն պոմարդրմանը միւթեազդ պու կիւնե դասր Զանոգալէտ վէ հեվալիսինէ կիրեք տենդ վէ կէրեք հավա իսմարն եկզիրնաէ եարդրմէյլա սր գի, Թայհարեթմիշ Լիմանի վէ Գողտա սան իւգիրնաէ սանհուլթիւ ուշարդ սիւրան կէմիլերինեն մզդար վէ վազիյեթլերի հազդանա դալեք եթրաֆը վէ ղանմիւթ գեչիրիմ եթրա ԻԹՄԻՒ սիր։ (Մ)

Գողտա Աստան ալընան մալիմոթը իւսանսիզլեք կէսրէ, միւթթեֆիգին ասնամասը Զանոգալէտ եէսիկի սակ սարդեսէն ասնրա խասիպ վէ խասիր պիր հալաէ Գազտա Աստան ավարթ ԻԹՄԻ սիր։ Միւթթեֆիգին ասնամասը Զանոգ գալէ Եանինեռ միւահիդ գալիսա Գողտանդը վէ սէնիդ Երանա սիւրանան նալարը իւլ սալանաղ պուլընմադը գիլեք, սիւրանան նալարը Թարլանագ իչին պիր Թարրեռա մասխարիլեռին մէմսար ԻԹՄԻՒԵՐ իսի։ Թարրեռաղ Թեկարրիսթ իւլ մեղուլ պուլաս նէրգէն պիր Թիրսն սիւրանան ասնամասը, ամիթը մաթեմ օլմադ իւզրէ, պանեռլարդը Եարդրա ինիրմիշ իսի։ Տիւրան ասնամասը էֆրատանդն նալարը սինիդեն Թարլանարդրդրդը հալաէ։

սիւրանան զարկելարդնդն չանարը մաթեմնիկ պիր սուբեթաէ չալրնդրիսրիսի։ Ցենիդանեն Թարլանան սիւրանան նալարդնը ալագալարդնա սաղր ճիմարեր բապի իսիւերեք պիր սահա սաթնը սերեռա չեգմամադ իչին սենիդեն սիպինե սթալարեր իսի։ Մաղուսիւթին ֆերալը վազանիւեռ սիւրանան ասնամասդնն Ամերալարը Ֆրանսադ Ամերալ կէմիսի օյան «Սիւֆրեն» կէմիսինեռ ադալ էֆԹիմ իսերեք հալ վէ վազիւԹի Թեազդ էֆԹիմեր սիր։ Գողտա Աստա չը գան «Սիւֆրեն» զրհլալը զազբանը, քանիսերի իւլ միլադաթ իսեն կազէ Թաճարարա, Օսմանը Թարբարդրնդն Թարարը չալանը հարբեթ պիր սեհարեթ վէ սավաֆֆարդրեթլի իսթիմալ իթթիֆաքլերինի վէ Օսմանը կիւլեներինեն ֆեվգալեռեռ պիր սավաֆֆարդրեթլի հեռեֆ իսապեթ վէ իհրալը Թարբիպաթ եյլեռ-թարքերինի քեմալը Թեկարիլ իւլ իթթիֆաքա սեզեռաս գալարարը սրր։ Տիւն ալարդրմէզ «Ենեռբաքտանա Բուսիսն» կազէթասընա Զանոգ գալէ հազդանա սաթիսալ քեռ սաթրարդը օգալարդը։ «Զանոգ գալէ» սերելեկասը կալիպա պիր միւսաթթ իչին կազէթա սիւթիւնլերի արարդնա կէօրելմէդ օլմադ։ Ինկիլիզ Ֆրանսդ ֆիլասնդն օղրասդրդ գալյաթթ օ գասար աղիմ օլմալ սրր գի, հալը հազրարա, հաթթա եէնիսանեն 3 կէսմի իւլ Թազվիւէ իսիմիզ օլասաղ հալսա պիւ, եէնի պիր Թեարրաղ Թեկեազիսանեռ գալանմադ վազիւէթաե տեսիլ սիր։ Մեսթթիգիզերդ անոգ գարասան վէ սէնիդեն պիր հարբեթթ եարմադ օլասրդարա մասվաֆֆադ օլասպիրլերդ։ Ադալ Թազաիրաե գազդրդ պիր գուշ կէմիսինեն կէչիրիլին ֆարդ իթանիգ գիլե, 1807ա Ամերալ սր Գովերթին ազդաթթինե օղրամադ բեգ մեհրեթլի սիր։» (Թանին)

Կիչեն կենեֆի թարարդ.— Կէչեն կիսէ սեւ-մունին Թորբիսորը իւլ Թարբիւ Թեկարրի կէմիլերի Թարարթանան վասդա գալան Թեարրաղ հազդանա սասրդրմէդ մալիսմթը մեվասդա գալարէ, գալ բեգ գալալ Թարա վէ սեֆ իսերեն վէ հասրը զարթանա ճարան օլասաղդ պիւ մեղանիգ գալանան պիր Թեկեազպիւսեն իդարթի գալմէդ սրր։ Տիւշմենին Թեկեազպիւսի վազթ սա զամանդան գարդ իսերեք իսիմեդ գալմէդ սէլան սանեքեր հեկիմեդ գեչիրեք Թարթ գիչիրեք։ (Թանին)

Ֆօն ակr Կոլց բաշա. — Գասքեր, 27.— Մարեշալ Ֆոն ակր Կոլց բաշա գալ սոպոհ գալ Թարթանան գասդալ օլանմադ վէ բեկրը վիգեր Մ. Գարթանաս իւլ միլազաթ ԻԹՄԻ սիր։ Ալեմանանեն Գուգերեշ սեֆիրի Մ. Ֆոն ակր Գուլ, Կոլց բաշանդն չերեֆինե սեր Գուլ, Կոլց բաշանդն չերեֆինե Շեֆեն Գիլասալ պիր զիլաֆեթ վէրմիշ վէ գալ զիլաֆեթ եշիրմիշ, Գասքերշ Օսմ. սեֆիրի Սաֆա պեյ վէ սթաչե միլիթեր Գասրի պեյ սավեթի գալանմադ սրր։ Մարեշալ Ֆոն ակր Կոլց բաշա չերիմիզդեն գալ սազամ եօլա չեզանադ սրր։ (Դ)

Գեղազար մեսկիսի վի Լուսանիա. — Գասքերշ 27.— Ադասէմա սազանան օլաղ պիմեսմիսիլ Թանա գանմեսանանա Բուսանիանեն մասրասանա գալանմադ Տիւրլ։ Զամֆիլեազ, Բուսանիա սազասիմասանա Բուսանիա վէ Գողազար մեսելեսինե սարբ պեյանաթթ գանմեսիմեռ գալանմադ սրր։ Մ. Զամֆիլեազ մեսելեսին մաճասալ պիր Թարրեչեսինի եարարգան ասնրա էվբարի մերքեզի սեվեթիլերիներին մասզաֆեթիլերի չեզեզանա հարս օլանադ վազիյեթի մինազալ եյնիմի վէ վազիյեթը մեզքիրեներին Բուսանիա մեսանֆինե մասվաֆեզ օլանադանը խաթիալ, հալալարի Թարարդրդ սիւրանան Զանոգալեռ սահիպ օլանադը, սի հեր Թարթանան Ինկիլիզերանեն Սասեյեռ հարիմ գալանմադ հասեպիլե Գողազարը սերգալարը սերգալարեթի իչիւն եյեվմ Թանանա հարի օլարգը կիրի մասԹելիթ պիր գասիրեթ չալրնդրիսրիսի։ Ցենիդանեն Թերլանան սիւրանան նալարդնը ալագալարդնա սաղր ճիմարեր բապի իսիւերեք հալ վէ վազիւԹի Թեազդ էֆԹիմեր սիր։ Գողնա Աստա չը գան «Սիւֆրեն» զրհլալը զազբանը, քանիսերի իւլ միլազաթ իսեն կազէ Թաճարարա, Օսմանը Թարբարդրնդն Թարարը չալանը հարբեթ պիր սեհարեթ վէ սավաֆֆարդրեթլի հեռեֆ իսապեթ վէ իհրալը Թարբիպաթ եյլեռ-թարքերինի քեմալը Թեկարիլ իւլ իթթիֆաքա սեզեռաս գալարարը սրր։ Տիւն ալարդրմէզ «Ենեռբաքտանա Բուսիսն» կազէթասընա Զանոգ գալէ հազդանա սաթիսալ քեռ սաթրարդը օգալարդը։ «Զանոգ գալէ» սերելեկասը կալիպա պիր միւսաթթ իչիւն կազէթա սիւթիւնլերի արարդնա կէօրելմէդ օլանադ։ Ինկիլիզ Ֆրանսդ ֆիլասնդն օղրասդրդ գալյաթթ օ գասար աղիմ օլմալ սրր գի, հալը հազրարա, հաթթա եէնիսանեն 3 կէսմի իւլ Թազվիւէ իսիմիզ օլասաղդ հալսա պիւ, եէնի պիր Թեարրաղ Թեկեազպիւսեն իդարթի գալմէդ սրր։ Մ. Զամֆիլեազ մեսելեսին մաճասալ պիր ֆերիգազ մեսել

Գուլկար Տէմոգրաթ ֆիրգասը՝ Գրալ վէ պաշ վէքիլ իւլ օլան Միւլադաթիարընան նէթիչէսինի պիւտիրմէսինի բէհալ օլան ասպգ նազիր Մ. Մալինօֆճան Թալեպ իմզէլ, պու սոնրաքի զամանէ սիյասէթը հազիրէսինին Տէմոգրաթ ֆիրգասունան բրոկրամնա մուվաֆիք, եանի իգինճի Գալգան հարգնաճաքի Մակեդոնիա զամանընան Թէլոֆիսինէ գանի օլասընը, վէ պաշ վէքիլի՝ ֆիրգանան միզամէլէթի իսթէմլիկինի սեօյլէմիշ սիր։ Գիր չոգ սիւլտան էվվալեն, Մալինօֆ՝ Իւշլեր ինիւլֆընան՝ Գալգան իրքիհասընան Թէգրար ազրնա սիր Թէգալիֆլերինին Գուլկար միլլէթի մամանա Թէվաֆուգ իմզէսինի վէ լազըմ կէլէն Քէտմենաքէն վերիլմէսինի սե իսդահ իմզէսի, վէ հարբա Մակեդոնիա ելմի վազգասընընան պու իրթիֆաղան Քէգրարընա միսահա ալմադընը սա իլավէ իմզէսի սիր։ Տանէֆին վազիէթինէ սահիր օլան սիւլալի էվվալեն, Մալինօֆ՝ էրի մանիսամ ալմադընը, լաքին ոնդա սա քէնարի ֆիգրինաե օլասընը սեօյլէմէյ սիր։ Մ. Թոսորֆ, Սոֆիասա պեգալենէն Բուս հէյեթը սաքէրլեսինին վազիֆեսի նէ օլարընա սահիր սիվալինէ ճէվապան, Մ. Մալինօֆ՝ պու հեյեթին, Գուլկարիալը՝ Սըրպիա լեյհինէ պիր հարաքէթ սիրիւքլեմէք մաղսատլիլ օլսա պիլէ Գուլկարիալը մէնիանն իսեէնք Թէգալիֆլերաե պալգանմաղսաղընը վէ սիր։ Իսիրմա Մէքեդոնիասընին իսասէսի գալարընը Գուլկարիալ պալգանմաղսաղընը։ (Գ)

Գուլկար ամալի.—Էնարհէնին ալենմաքընը սէնէյի սէվերիլեսի մունասիպէթլիլ նիմ բէսմի «Էգո սր Գուլկարի» հազրլար. «Ունուրմամալարդ քի հիւմիլէ էնարհէյի ալանլարընը հալընդ պիր էմէյի վար իսի. — Մանկեդոնիա։ Մակեդոնիանընը Գուլկար սինէսինէ ալարընը հարալը զէման հէյ պիր վազիֆ դարթամամաղ սըր։ Գուլկարիա պու մէմլէքէթի գէս սա իրթիկի Թագարիսե քէնարի հիւրրիյէթ վէ իսթիղլալնա յուլարթ օլամամաղ սըր։ Գուլկարիա քէնարի ըրդընը ամալինէ սասրզ դամաղ սըր։» (Գ)

*** Սթանպուլվիսթ ֆիրգասը որգանը օլան «Վօլո» գազէթասը Գուլկարիանընը ահվալը սեսսիյեսի վէ Իւշլեր ինիւլֆընան Թէգալիֆլերինէն պահալա սեւոր քի. «Բուսոֆիլլեր Գուլկարիանընը սերիալ հարպա էյիրդասընը Բալկա իսրիօրար, ֆագաթ Գուլկարիանընը պու խրամէթինէ մանգաղալ քէնարինին վերիլմէլի սիր։ Բասրա պիզիմ իւճրէթիմիզ նէ օլմաղընը սեսլիմէք իսթէմէյոր. չէնանի պէօյլե պիր շեյ սահմա զարարըմզա օլարադ լուֆթլարա էրմիշ օլան Սըրպիալը կիւճլենմէյիր։ Գիզ՝ հազրմէզ օլան շեյի էլիմիզա կէօրմէյիրէք հէյ պիր հարաքէթը սաքէրիլեսի պուլընմամաղընը։» (Ի)

Վենիզգելոս նէ՞ տեյորսը.— «Գօրբիրէրա Տելլա Սէրանընը մանբասիրի էվվելէյէ Վենիզելօս կէօրէշմէյ օլսա, Աթինասա չէզան «նեա Իմբրա» գազէթասընա կէնարտարմէյի պիր մաքալա Մ. Վենիզելոսան սիրէրեն երգանը հարպիլէյ միւրաճաաթլա նասանան օրասընընան ձէֆթէրին թիւրքիա վէ Գալգարիա իլե մանհարէպէյէ գարսիր օլարադ գոյա իրթիրմէքաե վէ պ. զալարընը վէ ելգիմէյէ Գարաբէօյ չէսպէսինէ մէնասագ սասլար էհալիսինին եէնի սարէլէրինի պիւրիրմէյէ օլարգալարը մանալշմաղա սըր. հալպալարի հէյ պիր հարաքէթը սաքէրիլեսե պուլընմամաղընդ։» (Ի)

Վենիզգելոս նէ՞ տեյորսը.— «Գօրբիրէրա Տելլա Սէրանընը մանբասիրի էվվելէյէ Վենիզելօս կէօրէշմէյ օլսա, Աթինասա չէզան «նեա Իմբրա» գազէթասընա կէնարտարմէյի պիր մաքալա Մ. Վենիզելոսան սիրէրեն երգանը հարպիլէյ միւրաճաաթլա նասանան օրասընընան ձէֆթէրին թիւրքիա վէ Գալգարիա իլե մանհարէպէյէ գարսիր օլարադ գոյա իրթիրմէքաե վէ պ. զալարընը վէ ելգիմէյէ Գարաբէօյ չէսպէսինէ մէնասագ սասլար էհալիսինին եէնի սարէլէրինի պիւրիրմէյէ օլարգալարը մանալշմաղա սըր։ Գուլկարիա քի սինէսինէ գարսիր օլարադ գոյա իրթիրմէքաե վէ պ. զալարընը վէ ելգիմէյէ Գարաբէօյ չէսպէսինէ մէնասագ սասլար էհալիսինին եէնի սարէլէրինի պիւրիրմէյէ օլարգալարը մանալշմաղա սըր։ Գուլկարիա պու մէմլէքէթի գէս սա իրթիկի Թագարիսե քէնարի հիւրրիյէթ վէ իսթիղլալնա յուլարթ օլամամաղ սըր։ Գուլկարիա քէնարի ըրդընը ամալինէ սասրզ դամաղ սըր։» (Գ)

*** Սթանպուլվիսթ ֆիրգասը օրգանը օլան «Վօլո» գազէթասը Գուլկարիանընը ահվալը սեսսիյեսի վէ Իւշլեր ինիւլֆընան Թէգալիֆլերինէն պահալա սեւոր քի. «Բուսոֆիլլեր Գուլկարիանընը սերիալ հարպա էյիրդասընը Բալկա իսրիօրար, ֆագաթ Գուլկարիանընը պու խրամէթինէ մանգաղալ քէնարինին վերիլմէլի սիր։ Բասրա պիզիմ իւճրէթիմիզ նէ օլմաղընը սեսլիմէք իսթէմէյոր. չէնանի պէօյլե պիր շեյ սահմա զարարըմզա օլարադ լուֆթլարա էրմիշ օլան Սըրպիալը կիւճլենմէյիր։ Գիզ՝ հազրմէզ օլան շեյի էլիմիզա կէօրմէյիրէք հէյ պիր հարաքէթը սաքէրիլեսե պուլընմամաղընդ։» (Ի)

Վենիզգելոս նէ՞ տեյորսը.— «Գօրբիրէրա Տելլա Սէրանընը մանբասիրի էվվելէյէ Վենիզելօս կէօրէշմէյ օլսա, Աթինասա չէզան «նեա Իմբրա» գազէթասընա կէնարտարմէյի պիր մաքալա Մ. Վենիզելոսան սիրէրեն երգանը հարպիլէյ միւրաճաաթլա նասանան օրասընընան ձէֆթէրին թիւրքիա վէ Գալգարիա իլե մանհարէպէյէ գարսիր օլարադ գոյա իրթիրմէքաե վէ պ. զալարընը վէ ելգիմէյէ Գարաբէօյ չէսպէսինէ մէնասագ սասլար էհալիսինին եէնի սարէլէրինի պիւրիրմէյէ օլարգալարը մանալշմաղա սըր։ Գուլկարիա քի սինէսինէ գարսիր օլարադ գոյա իրթիրմէքաե վէ պ. զալարընը վէ ելգիմէյէ Գարաբէօյ չէսպէսինէ մէնասագ սասլար էհալիսինին եէնի սարէլէրինի պիւրիրմէյէ օլարգալարը մանալշմաղա սըր։ Գուլկարիա պու մէմլէքէթի գէս սա իրթիկի Թագարիսե քէնարի հիւրրիյէթ վէ իսթիղլալնա յուլարթ օլամամաղ սըր։ Գուլկարիա քէնարի ըրդընը ամալինէ սասրզ դամաղ սըր։» (Գ)

*** Սթանպուլվիսթ ֆիրգասը օրգանը օլան «Վօլո» գազէթասը Գուլկարիանընը ահվալը սեսսիյեսի վէ Իւշլեր ինիւլֆընան Թէգալիֆլերինէն պահալա սեւոր քի. «Բուսոֆիլլեր Գուլկարիանընը սերիալ հարպա էյիրդասընը Բալկա իսրիօրար, ֆագաթ Գուլկարիանընը պու խրամէթինէ մանգաղալ քէնարինին վերիլմէլի սիր։ Բասրա պիզիմ իւճրէթիմիզ նէ օլմաղընը սեսլիմէք իսթէմէյոր. չէնանի պէօյլե պիր շեյ սահմա զարարըմզա օլարադ լուֆթլարա էրմիշ օլան Սըրպիալը կիւճլենմէյիր։ Գիզ՝ հազրմէզ օլան շեյի էլիմիզա կէօրմէյիրէք հէյ պիր հարաքէթը սաքէրիլեսե պուլընմամաղընդ։» (Ի)

Վենիզգելոս նէ՞ տեյորսը.— «Գօրբիրէրա Տելլա Սէրանընը մանբասիրի էվվելէյէ Վենիզելօս կէօրէշմէյ օլսա, Աթինասա չէզան «նեա Իմբրա» գազէթասընա կէնարտարմէյի պիր մաքալա Մ. Վենիզելոսան սիրէրեն երգանը հարպիլէյ միւրաճաաթլա նասանան օրասընընան ձէֆթէրին թիւրքիա վէ Գալգարիա իլե մանհարէպէյէ գարսիր օլարադ գոյա իրթիրմէքաե վէ պ. զալարընը վէ ելգիմէյէ Գարաբէօյ չէսպէսինէ մէնասագ սասլար էհալիսինին եէնի սարէլէրինի պիւրիրմէյէ օլարգալարը մանալշմաղա սըր։ Գուլկարիա քի սինէսինէ գարսիր օլարադ գոյա իրթիրմէքաե վէ պ. զալարընը վէ ելգիմէյէ Գարաբէօյ չէսպէսինէ մէնասագ սասլար էհալիսինին եէնի սարէլէրինի պիւրիրմէյէ օլարգալարը մանալշմաղա սըր։ Գուլկարիա պու մէմլէքէթի գէս սա իրթիկի Թագարիսե քէնարի հիւրրիյէթ վէ իսթիղլալնա յուլարթ օլամամաղ սըր։ Գուլկարիա քէնարի ըրդընը ամալինէ սասրզ դամաղ սըր։» (Գ)

Գուլկար ամալի.—Էնարհէնին ալենմաքընը սէնէյի սէվերիլեսի մունասիպէթլիլ նիմ բէսմի «Էգո սր Գուլկարի» հազրլար. «Ունուրմամալարդ քի հիւմիլէ էնարհէյի ալանլարընը հալընդ պիր էմէյի վար իսի. — Մանկեդոնիա։ Մակեդոնիանընը Գուլկար սինէսինէ ալարընը հարալը զէման հէյ պիր վազիֆ դարթամամաղ սըր։ Գուլկարիա պու մէմլէքէթի գէս սա իրթիկի Թագարիսե քէնարի հիւրրիյէթ վէ իսթիղլալնա յուլարթ օլամամաղ սըր։ Գուլկարիա քէնարի ըրդընը ամալինէ սասրզ դամաղ սըր։» (Գ)

*** Սթանպուլվիսթ ֆիրգասը օրգանը օլան «Վօլո» գազէթասը Գուլկարիանընը ահվալը սեսսիյեսի վէ Իւշլեր ինիւլֆընան Թէգալիֆլերինէն պահալա սեւոր քի. «Բուսոֆիլլեր Գուլկարիանընը սերիալ հարպա էյիրդասընը Բալկա իսրիօրար, ֆագաթ Գուլկարիանընը պու խրամէթինէ մանգաղալ քէնարինին վերիլմէլի սիր։ Բասրա պիզիմ իւճրէթիմիզ նէ օլմաղընը սեսլիմէք իսթէմէյոր. չէնանի պէօյլե պիր շեյ սահմա զարարըմզա օլարադ լուֆթլարա էրմիշ օլան Սըրպիալը կիւճլենմէյիր։ Գիզ՝ հազրմէզ օլան շեյի էլիմիզա կէօրմէյիրէք հէյ պիր հարաքէթը սաքէրիլեսե պուլընմամաղընդ։» (Ի)

Վենիզգելոս նէ՞ տեյորսը.— «Գօրբիրէրա Տելլա Սէրանընը մանբասիրի էվվելէյէ Վենիզելօս կէօրէշմէյ օլսա, Աթինասա չէզան «նեա Իմբրա» գազէթասընա կէնարտարմէյի պիր մաքալա Մ. Վենիզելոսան սիրէրեն երգանը հարպիլէյ միւրաճաաթլա նասանան օրասընընան ձէֆթէրին թիւրքիա վէ Գալգարիա իլե մանհարէպէյէ գարսիր օլարադ գոյա իրթիրմէքաե վէ պ. զալարընը վէ ելգիմէյէ Գարաբէօյ չէսպէսինէ մէնասագ սասլար էհալիսինին եէնի սարէլէրինի պիւրիրմէյէ օլարգալարը մանալշմաղա սըր։ Գուլկարիա քի սինէսինէ գարսիր օլարադ գոյա իրթիրմէքաե վէ պ. զալարընը վէ ելգիմէյէ Գարաբէօյ չէսպէսինէ մէնասագ սասլար էհալիսինին եէնի սարէլէրինի պիւրիրմէյէ օլարգալարը մանալշմաղա սըր։ Գուլկարիա պու մէմլէքէթի գէս սա իրթիկի Թագարիսե քէնարի հիւրրիյէթ վէ իսթիղլալնա յուլարթ օլամամաղ սըր։ Գուլկարիա քէնարի ըրդընը ամալինէ սասրզ դամաղ սըր։» (Գ)

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ՄՈՒԱՄԷԼԱԹԸ ԱՍՔԷՐԻՑԷ

Սեկիմիյի ախզր ասֆէր գալէմի բիյասէքինճեն.— Հէնուզ Թաքը սիւռա ալենմայարդ չիմիւլեք խանէլերինէ մէկզան պրոպրլմէր միւքելիֆինճեն պիր չոզընը մենսուպ օլարգլարը սիրգ սաքիր չիպալօնէ իգամէթկեահլարընը եանլար օլարադ գոյա իրթիրմէքաե վէ պ. զալարընը վէ լգէիմէ Գարաբէօյ չիւպէսինէ մենսուպ սասլար էհալիսինին եէնի սարէլերինի պիւրիրմէքաե օլարգալարը մանալշմաղա սըր. հալպալարի Քեր իսէն, զէվէմին սասքլարը արասընա սէնին իչուն սա պիր կիւզել զէվէմ Քիհարքի իսէրիմ.

Բիշար. — Գրա՛վօ, Վիլեամ

Վիլեամ. — Օ զէման սանա օթուզլադ պիր սաալ գարբեզդզ պալարդզ։

Բիշար. — Գախուսուս 30 պէն ֆր. սա իրասը լազըմ սըր. չիմնքի պէն սէ պանանան ֆազլասընը իսթէմէմ վէ պանընն իլե պիր զէվէ նիմանէսի օլարդմ.

Վիլեամ. — Աիլեէնէ եազարդզ։

Բիշար. — Վէսթ օյնար, քիրապ օգուրդզ։

Վիլեամ. — Հէր հալսէ մեսուա օլուրդզ վէսելամ։

Բիշար պու մահավերեսի միւթեազդզ պիր գահգահա սալը վերսի իսէ սէ, պիրասերի պանա սասէ պիր Թեգեսիմիզ ճէվապ վերսի։

Գաս էանասէ սասընն գարասը սուրալար։ Խըմիթերինէ Քարսիս իսի. Ամանդ սէնին իչուն սա պիր կիւզել զէվէճ